


Ноябрь 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## СОВЕТ

### Сто сорок пятая сессия

Рим, 3-7 декабря 2012 года

### События на форумах, имеющие важное значение для мандата ФАО

#### Резюме

В соответствии с положениями мероприятия 2.31 Плана неотложных действий по обновлению ФАО Совет информируется о происходящих на других форумах событиях, имеющих важное значение для мандата ФАО. Совету на его 145-й сессии будут представлены материалы по следующим темам:

- "Один мир – одно здоровье";
- программа действий ООН в области развития после 2015 года, обновленная информация о Целевой группе высокого уровня (ЦГВУ) по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, "Рио+20" и "МКП+21";
- процесс реализации Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИКООН) и итоги XI заседания Конференции Сторон (КС) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР);
- взаимодействие между учреждениями, расположенными в Риме;
- четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики (ЧВОП) 2012 года.

**Материалы по вышеперечисленным темам представляются на рассмотрение 145-й сессии Совета в информационных целях.**

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов совещаний ФАО размещено в Интернете по следующему адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## I. "Один мир – одно здоровье"

1. Подход "Один мир – одно здоровье" направлен на усиление защиты от известных и новых заболеваний - как эндемических, так и трансграничных - путем повышения биобезопасности в животноводстве, повышения устойчивости общин и стран в условиях роста населения, увеличения потребностей в продовольствии и питании, изменений климата и агросистем. Применение принципов "Один мир – одно здоровье" принесет пользу семьям и гражданскому обществу, будет способствовать безопасности торговли, обеспечит средства к существованию для фермеров и животноводов, чьи хозяйства страдают от болезней, путем совершенствования оценки рисков и работы по устранению факторов, угрожающих здоровью. В число факторов, угрожающих продовольственной производственно-сбытовой системе, входят пищевые патогены (такие как *сальмонелла* или *афлатоксины*), заболевания животных ("грипп птиц", бруцеллез и бешенство), патогены, способные быстро распространяться и передаваться и наносить большой социально-экономический ущерб (такие как ржавчина пшеницы, пустынная саранча, энзоотический гепатит рогатого скота и чума свиней).
2. ФАО вместе с другими профильными международными и местными партнерами может обеспечить дальнейшее развитие подхода "Один мир – одно здоровье", обеспечив концептуальное и оперативное оформление работы по профилактике заболеваний, поддержанию безопасности производственно-сбытовой системы и рациональному использованию природных ресурсов.
3. Подход "Один мир – одно здоровье" направлен на согласование интересов здравоохранения, экологической защиты и ветеринарии через содействие налаживанию межотраслевого и междисциплинарного взаимодействия с особым упором на профилактику заболеваний и безопасность производства продуктов питания, в целях смягчения последствий и профилактики зоонозов и прочих заболеваний, в том числе путем поэтапного установления контроля за зоонозными инфекциями начиная с очагов их распространения у животных и в дальнейшем в направлении снижения заболеваемости среди людей.
4. Имея обширный междисциплинарный экспертный потенциал, ФАО располагает уникальными возможностями для продвижения и пропаганды подхода "Один мир – одно здоровье" в процессе своей многообразной работы по проблемам описания и статистики агроэкологических систем, разработки мер политики и осуществления проектов на местах. Признано, что малообеспеченные группы населения несут на себе основное бремя, связанное с хроническими эндемическими заболеваниями, в том числе с вновь появляющимися и новыми заболеваниями. Также известно, что более глубокое знание и устранение первопричин этих заболеваний требует пересмотра мер политики, осуществляемых на национальном и мировом уровне, в том числе в отношении ирригационных проектов, которые могут приводить к наводнениям и размножению переносчиков инфекции (таких как комары и паразиты, передающиеся через воду).

## II. Программа действий ООН в области развития после 2015 года, обновленная информация по Целевой группе высокого уровня (ЦГВУ) по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, "Рио+20" и "МКП+21"

5. ФАО активно сотрудничает с другими расположенными в Риме учреждениями для обеспечения систематического, активного и слаженного взаимодействия по вопросам программы действий ООН в области развития после 2015 года и последующей деятельности по "Рио+20". Она выявляет точки соприкосновения программы действий на период после 2015 года и повестки "Рио+20" с тем, чтобы содействовать сопереориентации их действий. В ФАО создана Целевая группа, которая обеспечивает, координирует и направляет данную работу в тесном контакте с технической группой, объединяющей участвующие в данных процессах подразделения организации на рабочем уровне. С тем, чтобы вопросы борьбы с

голодом и обеспечения продовольственной безопасности и безопасности питания оставались в центре внимания глобальной программы действий в области развития после 2015 года, а также для вовлечения заинтересованных сторон в процесс формирования ее концепции и целей, в рамках Плана работы Целевой группы по ЦРТ Группы ООН по вопросам развития (ГРООН) на 2012 год был проведен ряд национальных и тематических консультаций: электронные консультации (ноябрь-декабрь 2012 года), консультации с заинтересованными сторонами Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) (запланированы на февраль 2013 года) и консультации на высоком уровне (должны состояться в Мадриде в ближайшие месяцы). С учетом значимости данных процессов для государств-членов и ООН ФАО предлагает включить в повестку дня следующей Конференции ФАО в середине 2013 года, а также региональных конференций 2014 года в качестве существенного вопроса о программе действий на период после 2015 года и последующей деятельности по "Рио+20".

6. В системе ООН также обсуждается вопрос о дальнейших действиях возглавляемой Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня (ЦГВУ) по глобальному кризису в области продовольственной безопасности. На основании данных внутреннего обзора ее деятельности и достижений изучаются различные возможности, в настоящее время ведется пересмотр круга ведения ЦГВУ. Кроме того, проводится оценка работы секретариата ЦГВУ с целью выработки рекомендаций по установлению соответствующего механизма организации работы в будущем.

7. Необходимость повышения внимания к проблемам питания при обсуждении задач развития на международном уровне получила свое признание, и в настоящее время предпринимаются шаги в этом направлении. ФАО и ВОЗ организуют Международную конференцию по вопросам питания "21 год спустя" ("МКП+21"), которая должна пройти в Риме с 13 по 15 ноября 2013 года. На конференцию "МКП+21" соберутся специалисты в области питания, продовольствия, сельского хозяйства, здравоохранения и в других областях для достижения консенсуса по вопросу о выработке глобальной политики в области питания, а также для мобилизации политической воли и ресурсов в целях совершенствования международного сотрудничества, направленного на улучшение питания и выработку других мер для обеспечения питания для всех.

### **III. Процесс реализации Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИКООН) и итоги XI заседания Конференции Сторон (КС) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)**

8. В сотрудничестве со своими партнерами ФАО проводит работу, направленную на формирование целостного представления о секторах сельского, рыбного и лесного хозяйства и роли, которую они играют в контексте изменения климата для обеспечения источников средств к существованию и сохранения природных ресурсов в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития. ФАО вносит технический вклад в переговорный процесс и по запросу оказывает содействие отдельным Сторонам в вопросах, касающихся смягчения последствий для сельского хозяйства и сокращения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов (СВОД-плюс), а также их финансирования. ФАО также поддерживает мероприятия по адаптации и Найробийскую программу работы ([http://unfccc.int/adaptation/nairobi\\_work\\_programme/items/3633.php](http://unfccc.int/adaptation/nairobi_work_programme/items/3633.php)), а также образовательные программы и программы по наращиванию потенциала в рамках программы работы, принятой в Нью-Дели ([http://unfccc.int/cop8/latest/14\\_cpl3\\_sbsta123add1.pdf](http://unfccc.int/cop8/latest/14_cpl3_sbsta123add1.pdf)). Среди конкретных мероприятий – подготовка концептуальных записок, проведение семинаров, представление документов и организация сопроводительных мероприятий. В настоящее время ФАО выступает вместе с другими субъектами за принятие Рабочей программы по сельскому хозяйству по линии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) для совершенствования научного и технического осмысления и информирования руководителей, принимающих решения, о роли сельского хозяйства в решении будущих проблем продовольственной безопасности и изменения климата.

9. В октябре 2012 года 11-я Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) приняла ряд решений, направленных на содействие процессу реализации Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы и достижению Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия. Стороны КБР предложили ФАО продолжать играть ключевую роль в реализации КБР и подчеркнули важность дальнейшего укрепления сотрудничества между КБР и ФАО в достижении соответствующих Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия (<http://www.cbd.int/sp/targets/>), особенно в контексте обеспечения продовольственной безопасности и реализации Нагойского протокола о доступе к генетическим ресурсам и совместном получении на справедливой и равноправной основе выгод, связанных с их использованием. Стороны КБР также признают значимость мандата ФАО в связи с реализацией Стратегического плана по биоразнообразию, а также ряда международно признанных инструментов, разработанных в ФАО, в различных секторах сельского, рыбного и лесного хозяйства, которые имеют отношение к трем целям КБР. Они приветствуют пересмотренный план совместной работы секретариатов КБР и ФАО, особенно по линии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (КГРПСХ). В рамках Айтинской целевой группы ФАО может играть ведущую роль, поддерживая процесс достижения целевых показателей, имеющих отношение к ее мандату, таких как целевые показатели в области устойчивого управления сельским хозяйством, аквакультурой, рыбным и лесным хозяйством, а также генетическими ресурсами.

#### **IV. Взаимодействие между учреждениями, расположенными в Риме**

10. Среди недавних примеров партнерства и сотрудничества между учреждениями, расположенными в Риме, – совместная работа в рамках подготовки Конференции ООН по устойчивому развитию, "Рио+20" и Саммиту "Группы двадцати", проведенному ранее в этом году в Лос-Кабосе (Мексика), где ФАО выступила с заявлением от имени Римских учреждений с призывом к мировым лидерам сохранить вопросы продовольственной безопасности и безопасности питания в числе приоритетов повестки дня "двадцатки" на предстоящие годы. Все три агентства также совместно поддержали вновь подтвержденное намерение "Группы восьми" сохранить вопросы продовольственной безопасности среди приоритетов глобальной повестки дня, а также создание Нового альянса за укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания.

11. В числе других ключевых достижений – создание новой программы местных закупок продовольствия – Программы закупок продовольствия у африканских стран в целях его распределения среди африканских стран – с участием ФАО и ВПП, призванной принести пользу фермерам и уязвимым группам населения в ряде африканских стран. Эти организации, объединив свои преимущества, предлагают новый взгляд на развитие сельского хозяйства и обеспечения доступа к продовольствию. Координация действий между ФАО и ВПП в деле восстановления сельскохозяйственного производства и закупок продовольствия из местных источников в Африке открывает новое стратегическое направление развития. Римские учреждения также взаимодействуют в решении вопросов продовольственной уязвимости в условиях затяжных конфликтов, высоких мировых продовольственных цен, расширения возможностей женщин на селе.

12. К другим направлениям расширяющегося сотрудничества расположенных в Риме учреждений относится укрепление взаимодействия и совместная разъяснительная работа по проблематике устойчивости систем обеспечения продовольствием в Сахеле и в районе Африканского Рога, выполнение на всех уровнях Добровольных руководящих принципов ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте обеспечения национальной продовольственной безопасности, поддержанных Комитетом по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) в мае 2012 года, реализация итогов "Рио+20", формирование Программы действий ООН в области развития после 2015 года и объявление 2014 года Годом семейных фермерских хозяйств. Кроме того, все три учреждения стремятся совместными усилиями

добиваться экономии средств за счет повышения эффективности при решении ряда административных вопросов.

## **V. Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики (ЧВОП) 2012 года**

13. Предстоящий четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики (ЧВОП) в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития – первый со времени трехгодичного всеобъемлющего обзора политики 2007 года (ТВОП) – в настоящее время находится в стадии подготовки и завершится принятием резолюции о ЧВОП Генеральной Ассамблеи ООН (ГА ООН) на ее 67-й сессии (последний квартал 2012 года). Эта процедура должна позволить ГА ООН задать направление работе системы развития ООН по решению вопросов, вставших на повестку дня с 2007 года, и наметить пути улучшения деятельности ООН в странах, в которых осуществляются программы.

14. Итоги переговоров по ЧВОП определяют общую направленность выполнения в масштабах системы ООН целого ряда директивных задач сотрудничества в интересах развития и форм работы на уровне стран, включая: (a) финансирование оперативной деятельности; (b) вклад в создание национального потенциала развития и эффективность развития; (c) ликвидацию нищеты; (d) сотрудничество "Юг-Юг"; (e) гендерное равенство; (f) переход от временной помощи к развитию; (g) систему резидентов-координаторов; и (h) поддержку инициативы "Единство действий" (ЕД).